* ثمن المبشر *
* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة.................. ٥ فرنك
* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل سنة.................. ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية
* من كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك
* من كل سنة.................. ١٠ فرنك
* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك
* من كل سنة.................. ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع
يوم الاربعاء ويوم السبت
ولانعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *
* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر.................. ٨ فرنك
* من كل سنة.................. ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *
بالفرنساوية
* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى فتى رومان.................. ١٥ سانتيما
بالعربية
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف.................. ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *
* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا وكذالك

٣٨٦٢

* فى يوم السبت ٢٥ شعبان سنة ١٣١٤ *   * فى يوم السبت ٣٠ جنفى سنة ١٨٩٧ *

* قسم رسمى *

* بموجب امر صادر من وزير التعليم العمومى والمستظرفات يوم ١٦ جنفى ١٨٩٧ ولى فى رتبة اوفيسى داكاديمى من النيشان العلمى من يذكر

* السيد استيف الذى هو قبطان فى المشاة خارج حزبه وحاكم محكمة من محاكم امور العرب فى الرتبة الاولى ومعين اول بمجمع امور عرب ايالة الجزاير

* السيد على بن عبد الرحمن المفتى بمسجد وهران الاعظم واحد اعضاء مجلس التعليم العمومى فى العمالة

* السيد الدراجى (حمو بن احمد) قاضى القسم الثانى الشرعى الاسلامى فى الجزاير

---

* بموجب امر صادر من سعادة والى عموم الجزايرية فى اليوم ٢٧ من جنفى ١٨٩٧ وقع ما ياتى

* السيد محمد بن يحيى العدل بمحكمة الارباع قد انتقل بمثل منصبه الى محكمة الاغواط

* السيد محمد بن الشيخ بن الدين الحايز لاجازة العدالة من مجلس الاغواط قد سمى عدلا بمحكمة الارباع بدلا من السيد محمد بن يحيى المذكور

امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الجزايرية

بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من الامر الملكى المورخ بتاسع نفمبر ١٨٤٥ المتضمن التنظيم العام للتصرفات فى املاك الدومين بالجزايرية

وعلى امر الدولة المورخ باليوم ٣٠ افريل ١٨٦١ الصادر فيما يوول لنظر مجلس الولاية من الاحكام

والتفاتنا الى ما طلبه ناظر الغاب فى وهران من ان تجعل تحت ادارته قطعتان غابيتان للدومين عددهما ٢١٧٥ و١٥٦٠ ومساحتهما معا فى خريطة دوار اولاد سعيد البلدى من بلدة معسكر المختلطة ٨٩ هيكتارا و٨٦ ءارا و٦٠ سنتيارا لتجرى عليهما احكام قانون الغاب

والى راى مجلس نواب عمالة وهران وراى عامل العمالة وادارات الدومين والقناطر والطرق والجيني واستشارتنا ديوان الولاية

امرنا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * ان القطعتين الدومينيتين المعلمتين بعددى ٢٥٧٥ و١٥٦٠ فى خريطة دوار اولاد سعيد البلدى من بلدة معسكر المختلطة (وهران) اللتين مساحتهما معا ٨٩ هيكتارا و٨٦ ءارا و٦٠ سنتيارا قد جعلناهما تحت نظر ادارة الغاب لتجرى عليهما احكام قانون الغاب عملا بشريعة ٢١ ماى ١٨٢٧ والامر الملكى النظامى الصادر بتاريخ اول اوت بعده

* الفصل ٢ * ادارتا الدومين والغاب مكلفتان كل منهما فيما يخصها بتنجيز امرنا هذا

* كتب فى الجزاير يوم ٢٢ جنفى ١٨٩٧

وبالنيابة من الوالى العام امضاه الكاتب العام

* بروسپيل *

امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الجزايرية

بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من الامر الملكى المورخ بتاسع نفمبر ١٨٤٥ المتضمن التنظيم العام للتصرفات فى املاك الدومين بالجزايرية

وعلى امر الدولة المورخ باليوم ٣٠ افريل ١٨٦١ الصادر فيما يوول لنظر مجلس الولاية من الاحكام

والتفاتنا الى ما طلبه ناظر الغاب فى قسنطينة من ان تجعل تحت ادارته خمس بقاع غابية دومينية مساحة جميعها ١٤٢ هيكتارا و٧٨ ءارا فى خريطة دوار اولاد حبابة من بلدة جماب المختلطة (عمالة قسنطينة) لتجرى عليها احكام قانون الغاب

والى راى مجلس نواب عمالة قسنطينة وراى عامل العمالة وادارات الدومين والقناطر والطرق والجيني واستشارتنا ديوان الولاية

امرنا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * ان القطعتين الدومينيتين المعلمتين بعددى ١٨٤ ثانيا و١٩٦ ثانيا وانصبة من البقاع المعلمة باعداد ١٣٢ و١٩٠ و٥١٤ فى خريطة دوار اولاد حبابة من بلدة جماب المختلطة وعمالة قسنطينة ومساحة الجميع ١٤٢ هيكتارا و٧٨ ءارا قد جعلناها تحت نظر ادارة الغاب لتجرى عليها احكام قانون الغاب عملا بشريعة ٢١ ماى ١٨٢٧ والامر الملكى النظامى الصادر بتاريخ اول اوت بعده

* الفصل ٢ * ادارتا الدومين والغاب مكلفتان كل منهما فيما يخصها بتنجيز امرنا هذا

* كتب فى الجزاير يوم ٢٣ جنفى ١٨٩٧

وبالنيابة من الوالى العام امضاه الكاتب العام

* بروسپيل *

امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على امر الدولة المورخ باليوم ٣١ من شهر دسمبر ١٨٩٦ المتضمن تنظيم التصرفات فى الجزايرية

---

(٩) ملحق لما تقدم

من كتاب عمدة الصفوة فى حل القهوة للشيخ عبد القادر بن محمد الانصارى الجزيرى الحنبلى

* وقوله صلعم من راى منكم منكرا فليغيره بيده فان لم يستطع فبلسانه فان لم يستطع فبقلبه وذلك اضعف الايمان وفى رواية وليس وراء ذلك مثقال حبة خردل من الايمان فانكر على الجماعة المجتمعين وفرق جمعهم وشتت شملهم فلما اصبح جمع قضاة الاسلام وعلماء الانام ممن هو متصف بمعرفة العلم والتصوف والصلاح والزهد والورع والدين ممن يقتدى بقولهم وفعلهم من السادة الشافعية والمالكية والحنفية فحضر مولانا قاضى القضاة النجمى المالكى وتعذر حضور قاضى القضاة نسيم الدين المرشدى الحنفى لضعف اوجب انقطاعه وحضر الشيخ شهاب الدين فاتح البيت الحرام والشيخ عفيف الدين عبد الله اليمانى الحضرمى الشافعى المعروف بابى كثير والشيخ الامام عبد النبى المغربى المالكى وفلان وفلان الى ان قال وجماعات كثيرة واحضر القهوة فى مركن كبير والكاس معه وفاوضهم الامير خاير بك المشار اليه فى امر القهوة المذكورة واجتماع الناس عليها على هذه الهيئاة المشروحة فاجابوا اجمعين بان اجتماع الناس عليها على هذه الهيئاة حرام اتفاقا يجب انكاره على كل قادر عليه واما الحب المسمى بالبن المذكور فحكمه حكم النباتات والاصل فيه الاباحة لقوله تعالى خلق لكم ما فى الارض جميعا فان كان يحصل من مطبوخ قشره ضرر فى البدن او فى العقل اويحصل به نشوة ولذة وطرب فانه حرام ولو استعمله الانسان بمفرده فى داخل بيته والمرجع فى ذلك الى الاطباء فلما سمع الامير خاير بك بان المرجع الى الاطباء احضر الشيخين الاماميين العلامتين الشيخ نور الدين احمد العجمى الكازرونى واخاه علاء الدين على وهما اعيان السادة الاطباء بمكة المعالجين للسيد الشريف بركات بن محمد واخيه السيد الشريف معز الدين قايتباى والسادة التجار بمكة وجدة اعزهما البارى تعالى ونفعنا ببركاتهما وسالهما عن هذا البن الذى يتخذ من قشره هذا الشراب فذكروا انه بارد يابس مفسد للبدن المعتدل فاعترض عليهما شخص من الحاضرين ممن ليس له المام بالطب وقال ان البن مذكور فى منهاج البيان وانه محرق للبلغم فقال الطبيبان ان البن المذكور فى المنهاج ليس هو هذا فان هذا جزء مفرد بسيط وذلك مركب من ابازير ولوكان مباحا فقد جر الى معصية وكل طاعة جرت الى معصية سقطت فاذا دار الامر بين المحرم والمبيح قدم المحرم واابانا شهادتهما بصيغة اشهد المعتبرة لدى مولانا شيخ الاسلام الصلاحى الشافعى ومولانا شيخ الاسلام النجمى المالكى ثم ذكر جماعة من الحاضرين بالمجلس ان القهوة المذكورة ذكر لهم انها حلال فاستعملوها بناء على الاباحة الاصلية فتغيرت حواسهم وانكروا هيئتهم وتغير عقلهم فحصل بذلك الضرر فى ابدانهم

(بقيته للقابل)

ونظرنا الى ما هم فيه اهالى فرقة اولاد سيدى سعيد من دوار غيلاسة (بلدة المعاضيد المختلطة) من تعذر تفويت مواشيهم فى مراعيهم العادية بوطنهم

والتفاتنا الى ما قرره فى الشان متفقد ادارة الغاب بقسنطينة

وبناء على ما عرضه عامل عمالة قسنطينة وحافظ الغاب بها

اصدرنا امرنا هذا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * ان الاقسام المحرم فيها الرعى من غابة مياد الدومينية فى حوز اولاد مخلوف (تفقد سطيف) قد اذنا فى الرعى بها اذن احسان موقتا غير معتاد لاهالى فرقة اولاد سيدى سعيد من دوار غيلاسة (بلدة المعاضيد المختلطة) بعمالة قسنطينة ليدخلوا فيها مالهم من الضان

* الفصل ٢ * الاذن المذكور نهاية مدته اول اوت ١٨٩٧

* الفصل ٣ * انه بقصد اصلاح المفاسد والمضرات المتسببة من دخول المواشى فى الاقسام الغابية المذكورة يجب على المنتفعين بالاذن فى الرعى بها لاول وهلة تدعوهم فيها ادارة الغاب ان يقضوا تحت نظرها فى الخدمة يوما واحدا من جانب كل ٢٠ ضاينة ادخلت الغاب للرعى ويصرف مجموع الايام فى ايجاد الطرق واصلاحها والمسالك وغيرها من الاعمال الغابية

* الفصل ٤ * لايجوز الرعى الا للعدد الذى يعينه وبالشروط التى يبينها حاكم ادارة الغاب فى الناحية بعد اتفاقه مع الحاكم المتصرف فى البلد

* الفصل ٥ * مخالف الشروط المبينة حسب ما ذكر يطالب طبق الفصل ١٩٩ من قانون الغاب

* الفصل ٦ * عامل عمالة قسنطينة وحافظ غابها هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنفيذ امرنا هذا

* حرر بالجزاير فى اليوم ٢٨ من جنفى ١٨٩٧

وبالنيابة عن الوالى العام امضاه الكاتب العام

* بوسفيل *

---

* قسم غير رسمى *

المنع من حج البيت

* من اعظم متهددات الصحة العمومية فى ساير البلدان الاسلامية الوباء الفاشى منذ شهور فى الاقطار الهندية وذالك لدنو الزمن الذى جرت العادة فيه بتوجه كثير من المسلمين الى الحرمين الشريفين ولاشتداد البلية يخشى سريانها الى جزيرة العرب بواسطة الحجاج الواردين من بومباى وغيرها من الجهات المصابة بالمرض المشار اليه وقد ثبت وقوع عدة اصابات فى محجر قمران التى هى المحل المعين لارساء المراكب الحاملة للحجاج

* فلهذه الاحوال راى جناب والى عموم الجزايرية ان مسلميها ان توجهوا هذه السنة الى حج البيت عرضوا انفسهم لاخطار مخيفة وتعرضوا لجلب الوباء الى الجزايرية برجوعهم من الحجاز ولما كان وجوب الحج على المسلمين متوقفا على انتفاء المخاوف كلها كما صرح به اكابر الفقهاء من جميع المذاهب ووردت الاحاديث النبوية بنهى المسلمين كافة عن القدوم الى بلد فيه وباء قضت جلالة الوالى العام بان لا يوذن هذه السنة لاحد من الجزايريين فى التوجه الى جزيرة العرب كما لا يوذن فى ذالك لاحد من سكان التونسية فمن ذهب بغير اذن لابد من تطلبه وايقاع القبض عليه ليعاقب عقابا صارما

واقعة

* فى اليوم العاشر من شهر جنفى الحالى قتل السوطى ابن بالقاسم من فريق اولاد شيوى وعرش اولاد زكرى بدايرة بسكرة وقاتله عيسى بن بالعباس من فريق اولاد عمران والعرش المذكور وكان قتله فى جبل الويبات قرب الدوسن من حكم رباط اولاد جلال وذالك ان عيسى بن بالعباس بينما هو يحرس نعاجه فى المرعى اذا بالسوطى بن بالقاسم قصدها لسرقة بعضها فانتبه له راعيها وشاجره فضربه السارق بعصى ولما رآه الراعى سارقا متعديا افرغ فيه رماسة قدارة كان يحملها فمات من حينه هذا والبحث الشرعى مفتتح فى الواقعة

امر

* نحن عامل عمالة وهران بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد فاليس اندرى المالك بملاكو يوم ٢٠ من شهر جانفى سنة ١٨٩٧ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار ثلاثة معدودة للحراثة من الوطن المشترك لدوار تاقدمت فى بلدة المتزجة الاجناس المسماة بتيارت وهم مشتملين على اراضى الحراثة كاينات بدوار تاقدمت فى بلدة المتزجة الاجناس المسماة بتيارت ومساحتهم نحو ٧٢ هيكتارا ٥٠ ءار وقد تبين من عقد حرره الاستاذ بن دتى الذى هو نوتير بتيارت يوم ١٢-١٣ و١٦ من شهر نوفمبر سنة ١٨٩٦ ان العقار المذكور وعد السيد اولا عامر احمد بن عمار وثانيا مرابطى عبد القادر بن احمد وثالثا عثمان احمد بن عثمان كلهم فلاحون وساكنون بدوار كميس تاقدمت ببيعهم للسيد فاليس المذكور اعلاه

* امرنا باجراء البحث عن الملكية فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ٢٠ من شهر فيفرى سنة ١٨٩٧ الى دوار تاقدمت ليجرى البحث على من له حق فى ملكية العقار المسطور ويتلقى فى هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بوهران يوم ٢٠ من شهر جنفى ١٨٩٧

من العامل

كاتب العلم

* فاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد راوكس اجين المالك بمستغانم يوم ١٤ من شهر جوليت سنة ١٨٩٦ من نيله من الحكم وثيقة لعقار ثلاثة معدودة للحراثة من الوطن المشترك لدوار تاقدمت فى بلدة المتزجة الاجناس المسماة بتيارت وهم مشتملين على اراضى الحراثة كاينات بدوار تاقدمت فى بلدة المتزجة الاجناس المسماة بتيارت مساحتهم نحو ٤٥ هيكتار وقد تبين من عقد حرره الاستاذ بن دتى الذى هو نوتير بتيارت يوم ١٥ افريل و١٨ ماى و١٨ جوان سنة ١٨٩٦ ان العقار المذكور وعد السيد اولا عثمانى عثمان بن احمد وثانيا عامر احمد بن عمار فلاحان ساكنان بدوار كمين تاقدمت ببيعهم للسيد راوكس المذكور اعلاه

* وبعد اطلاعنا على الامر الصادر من سعادة السيد الوالى المورخ ١٩ من شهر دسامبر سنة ١٨٩٦ ان يامر بمعاودة اجراء البحث الذى كان وقع سابقا

* وبعد اطلاعنا على الوثايق الذين بعثهم السيد راوكس بمقتضى الامر المذكور اعلاه

* امرنا باجراء البحث من الملكية فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ٢٢ فيفرى ١٨٩٧ الى دوار تاقدمت ليجرى البحث على من له حق فى ملكية العقار المسطور ويتلقى فى هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بوهران يوم ٢٢ جنفى ١٨٩٧

من العامل

كاتب العلم

* فاروبى *

الطرابلسية

احوال الكروم

* لم يظهر فى كروم الطرابلسية الى يومنا هذا اثر ما دال على وجود الفيلوكسيرا فيها والعنب فى هذه السنة كالسنين السابقة صالح معافى للغاية والدولة العثمانية مصرة على تحريم الواردات من الحبوب والبزور الى هذه الايالة بل وساير ما يرد من الاشجار التى يظن انه تنتقل معها جراثيم الفيلوكسيرا

المستعمرات الفرنسوية فى الهند

بونديشيرى

الفلاحة

* غلال الفيلة والاراشيد مضطرة كثيرا الى المطر

التجارة

* قيمة الخمسة والسبعين كيلوغراما من الروز ٩ روبيات و٦ اعشار منها (الروبية فرانكان و٣٧ سنتيما) وبيع ادهان الاراشيد لازال متوقفا وقد شرع فى حمل غلة الفيلة الجديدة الى الاسواق ولا زال ثمن الصنفين منها كور باح ومدراس على ما كان عليه

بلد كاريكار

الفلاحة

حصد الرز ودرس فحصلت منه غلال مرضية

التجارة

* الحركة التجارية فى المرسى اهم منها فى الشهر الماضى والذى الى جزيرة سيلان بلغ الى ٤٣٣١ بالة من الرز و٢٤٥٠٠ انية من الفخار و٢٩ قطعة من المنسوج وبعثت ٦٣٢ بالة من الرز الى بنانق وسينقابور وبعثت اليهما ايضا بضايع مختلفة اهمها ٣٨٠ من الخروب و٢٨٨ بالة من تبله و٢٨ صندوقا من السيقار و١٠٦ بالات من البصل و٤ صناديق من المنيقة وسبعة من المنسوجات والفا وعاء من الفخار و١٢٠ راسا من البقر

ينـاون

* لا زال اليبس الى الان مانعا من غرس شتلات النيل وبذر الحبوب الصغيرة وبزور الفلفل والمعاملات التجارية متوقفة

السكة الحديدية فى السودان الفرنسوى

* شاع الخبر بان مد السكة الحديدية فى السودان سيعاد وتبذل الاجتهاد فى عمله ولهذا ناسب ان ناتى على تاريخ هذه السكة التى يكون لها شان عظيم فى مستعمرتنا السودانية مستقبلا ونذكر حالتها الراهنة فنقول

خط كايس - بافولابى

* من بداية السيد فيديرب ربط مجرى نهر السينيغال بمجرى نهر نيجر توثيقا لعرى نفوذنا فى السودان وهو امر جليل قضى على الجمعية التى انعقدت سنة ١٨٧٩ فى وزارة الاعمال العميمة النفع بالمصادقة على اقامته كما صادقت على العمل المنجز اليوم من سكة داكار الى سانلوى وبعد بعث بعض المأموريات للنظر فى ذالك واجلها مأمورية القبطان قليانى الذى هو اليوم جنرال شرع فى مد خط كايس-بافولابى سنة ١٨٨١ وكانت المشاكل شتى ففى اواخر سنة ١٨٨٤ لم ينته بالسكة المذكورة الا الى الكيلوميتر ٣٥ من طولها وهو ١٣٠ كيلوميتر وبلغت مصاريف تلك القطعة منه اربعة عشر مليون فرنك

* وفى اثناء هذه الاعمال مهدت لنا حروب البطل الشديد السيد الجنرال بونيس ديسبورد سبيل الانجرار الى نيجر وغدت الحاجة تتزايد يوما فيوما الى مواصلة نواحيه بسكة حديدية يسهل بها نقل الجنود اللازمة بسرعة الى الرباطات الممكنة مهاجمتها كما يتاتى بها حمل الازواد وانحطاط المصاريف الضرورية الى اقل منها بكثير ولما طلبت الحكومة مصاريف سنة ١٨٨٣-١٨٨٤ قدرت لاتمام خط كايس الى بافولابى وبناء الرباطات صرف ٢٤ مليون فرنك منها ما صودق عليه قبل اعنى ثمانية ملايين فرنك مضافة الى ١٦ مليونا صودق عليها فى سنتى ١٨٨١ و١٨٨٢ ولم تنل هذه المبالغ الا بعد التصريح لمجلسيها بان اقامة السكة الحديدية تتوقف فى المكان الذى يمكن بلوغه اخير سنة ١٨٨٣-١٨٨٤ وبان لايزاد على ذالك القدر اقل مصروف جديد

* ومع ان مجلسى الامة لم يقيدا فى الميزانية الا المبالغ اللازمة لاستخدام القسم المقام والاستنفاع به فالخط اخذ

من سنة ١٨٨٤ في التقدم المستمر باسرع مما سبق حتى وصل بافولابي اي الى الكيلوميتر ١٣٢ سنة ١٨٨٨ ولكنها في الحقيقة ليست بطريق حديدية وانما هي جملة قضبان واخشاب مقامة لا على قواعد اقامة السكك الحديدية اعني انها مجرد خط يجري عليه القطار وهو عرضة لاطوار كثيرة تمنع سيره من التنظم ولما كانت كذلك طلب السيد الجنرال قالياني سنة ١٨٨٨ ان تكون طريقا عسكرية فقوبل طلبه بالقبول ووكل امرها للمدفعية البحرية وصرف الكوماندان ارشينار (اليوم جنرال) ادارتها للكوماندان كلوب فاجتهد في اصلاحها الاهم وتم عمله بواسطة مامورية من رجيمة السكك الحديدية (الرجيمة الخامسة من الجيني) ارسلت اليه ظرف شهر دسمبر سنة ١٨٩٢ تحت نظر الكوماندان مارني ومعها القبطان لوستالو لاكاست والليوتنان بلابون وكلاهما سار الى اخراه شهيد مشاق الاعمال وخلفهما القبطان كورب والليوتنان كالمل والليوتنان فابيا وهذه المامورية جددت اعمالها سنة ١٨٩٣ مامورية اخرى تحت امر الكولونيل جوفر وهي مولفة من القبطانين كورمل وكالمل والليوتنان اوهل المتوفى في اثناء الخدمة والليوتنانين كروسون دوبلس وفيلونو وانتهما القبطان فيون والكوماندان روجي مديرا سكة الحديد فتداخل الجيني في العمل هو سبب نجاحه اذ اشتغل بصورة تجديد السكة ووافقته عليها جمعية الاعمال العمومية وقد قربت اليوم من التمام واول ما شرع فيه هو رسم منظم مشتمل على طول الخط ولما تامل في جملة الاصلاحات وجب تحويل الخط في مواضع كثيرة وتغيير وضع جل قضبانه واتمام الفرع الرابط مهينة بالخط الكبير وبناء موافق واقامة معامل بخط كايس واحداث سلك برقي وتنظيم شوون الاستنفاع بالسكة الحديدية فسقط بذلك من المشاكل اعوصها واحوال جو الناحية وهي العدو الاضر بصحة الاوروباوي ليست مانعا حقيرا لتقدم سكة الحديد فالامطار الصابة في البلد بوقع موثر مدة اشهر من السنة تجر بغزارة سيلها الاجراف وتغمر الاعماق وتغدو بها الطريق في بعض التارات لا يمكن عبورها ومن هنا لزمت الزيادة في عرض الاجراف جدا وتعظيم الاعماق واقامة مجار لصرف المياه وتمكين اخشاب الطريق بالحجارة كما ان الاخشاب داخلها السوس وسيضطر الى تبديلها باعمدة معدنية في كل مكان وكان غالب الماكينات مختلا والاعوان الوطنيون غير متدربين فيها فلزم اصلاحها الى ان يوتى من فرنسا بماكينات جديدة واصطناع ارتال للمسافرين من سطوح خشبية سقفها قماش وتدريب الوطنيين في خدمتها وقد طلب كثير منهم الاشتغال بها وتعليم عدة رجال رياسة المواقف والقيام بالسلك البرقي وتحريض عوام السود على دفع اجرة النقل في سكة الحديد لامتناعهم منه بسبب ركوبهم فيها مجانا اول الامر فاليوم اضحى الانتفاع بسكة الحديد جاريا على نظام واحد ولو في فصل الشتاء وتردد القطارات يتفاوت حسب الحاجة بين الثلاث والعشر مرات في الاسبوع وايرادها يتبين من القائمة الآتية

فمن محمولات التجار ٤١٤٧٩ فرنكا و٧٢ سنتيما سنة ١٨٩٣ و٧٨٤٨٠ فرنكا و٢٨ سنتيما سنة ١٨٩٤ و٩٣٧٤٩ فرنكا و٣٤ سنتيما سنة ١٨٩٥

* ومن محمولات الدولة والمستعمرات ٨٨١٨٠ فرنكا و٥٥ سنتيما سنة ١٨٩٣ و١٩٠٨٨٥ فرنكا و٥٥ سنتيما سنة ١٨٩٤ و١٦٦٤٥١ فرنكا وسنتيمان سنة ١٨٩٥ والمجموع ١٢٩٦٦٠ فرنكا و١٧ سنتيما سنة ١٨٩٣ و٢٦٩٣٦٥ فرنكا و٨٣ سنتيما سنة ١٨٩٤ و٢٦٠٢٠٠ فرنكا و٣٦ سنتيما سنة ١٨٩٥

* ومن المقبوضات الخارجة عن المعاملة ومن انواع الحوالات ٢٤١١٠ فرنكات و٢٣ سنتيما سنة ١٨٩٤ و٣٤٠٥٣ فرنكا و٢٨ سنتيما سنة ١٨٩٥

* والمجموع من ذلك كله ١٢٩٦٦٠ فرنكا و١٧ سنتيما سنة ١٨٩٣ و٢٩٣٤٧٦ فرنكا و٦ سنتيمات سنة ١٨٩٤ و٢٩٤٢٥٣ فرنكا و٦٤ سنتيما سنة ١٨٩٥

* وبهذا الايراد الذي كاد ان يعادل مصاريف الاصلاح والاستنفاع المتعلقة بسكة كايس الى بافولابي امكن تخصيص المبالغ التي وافق عليها مجلسا الامة الفرنسوية باعمال جديدة في مد الخط

* وزيادة على ذلك ان اتمام خط كايس بافولابي الذي طوله ١٣٠ كيلوميتر (مع فرع مهينة) ستبلغ مصاريفه الى ١٥٤٠٠٠٠٠ فرنكا فتكون مصاريف كل كيلوميتر نحو ١١٨٥٠٠ فرنكا

خط السينيغال الى نيجر

* قد بقي بعد اتمام السكة من كايس الى بافولابي للوصول الى نيجر مد خط آخر من بافولابي الى بماكو وقد وقع البحث سنة ١٨٩٢ عن مد الخط المذكور فيما وراء بافولابي الى نيجر بواسطة مامورية الجيني التي اقامتها ادارة التصرف في المستعمرات وتحولت بعد ذلك عما كانت عليه الى ادارة السكك الحديدية والمتتابعون في الرياسة عليها هم الكوماندانات مرميي وجوفر وروجي وهذا الخط يخالف المدود سابقا الى ديوبابا الذي عرضه ٦٠ سنتيمتر ويقطع نهري بافينك في ماحينا وباخوي في توقولا وفي مجريهما طبقات صخرية تناسب جدا اقامة قناطر متينة ويقطع ايضا نهر كينا ثم ينحدر نحو بماكو وبهذا يعلم انه لم يمتد في المسلك القديم المار بكوندو الذي تسلكه القوافل الحاملة للازواد وذلك لكونه طويل المسافة كثير المتاعب وقد اصبح بعد استيلاء الجنرال ارشينار على ناحية كعارتا غير مار بمحل مهم اذ صار كوندو متروكا واما الخط الجديد فمسافته اقصر من مسافة الاول بمقدار ٣٥ كيلوميتر وهو واقع في مستوى من الارض قليل المعترضات ولا يقف ببماكو لاجل شلالات سوتوبا الباعثة على التامل في احداث طريق ممتد مع جانب نيجر في مسافة ٤٠ كيلوميتر ينتهي الى الخندق المتوسط منه في توليماندو اما بماكو فتكون مرسى الخندق الاعلى من نيجر ومنه تتوجه الزوارق والاطواف الصغيرة الى نواحي جنوب السودان حتى كوروسا في نيجر وكانكان في ميلو وديقيراي في طانكيسو وغيرها واما مرسى الخندق المتوسط من نيجر فهو توليماندو وبه يمكن الابحار في نيجر الى تنبكتو وصاي وبوصا وهذا الخط الذي اسلفنا ذكره هو الذي بقيت اقامته واجبة علينا للبلوغ الى المرام وفي عمله عوائق عظيمة منها قطع نهر باخوي وخنقة مانمبوقو وتسوية الارض في شعاب كانديادوردا ومنها يدخل الخط الى المسطح شرقي كينا ومنها الانحدار الى نيجر في مساحة قدرها من ٦ الى ٧ كيلوميتر وتلزم فيها اعمال عظيمة ومنها جمع الخدمة من الوطنيين ولا بد ومنها جلب الادوات اللازمة من فرنسا غير ان العمل قد بحثت فيه ماموريات مختلفة مولفة من امراء ممتازين بالمعارف الجليلة والمقاصد النبيلة ولذلك لا يخشى فيه من الترددات والخطاءات وقد تعينت بالابحاث الاخيرة على وجه دقيق قيمة كل شيء على حدته وما يمكن الحصول عليه بواسطة الفعلة الوطنيين وقيمة المواد اللازم جلبها من فرنسا وبما ذكر تاتى بشرط الزيادة في مدة الخدمة انحطاط مصاريف عمل الكيلوميتر من الخط المذكور الى مبلغ متوسط قدره ٦٠ الف فرنك وجملة مصاريف العمل كله الى ٢٤ مليون فرنك بعد ان كانت الماموريات الاولى قدرت مصاريف الكيلوميتر الواحد منه بخمسة وسبعين الف فرنك ومصاريف الجميع بمبلغ قدره ٣١ مليون فرنك وقد شرع في اقامة الخط لان لجنة الاعمال العمومية وافقت في غرة جوليت ١٨٩٢ و١٨ من اكتوبر ١٨٩٣ على القرارين المقدمين لها اللذين حررتهما ماموريتا مارمي وجوفر احدهما متعلق بالسكة من بافولابي الى كينا والاخر بالسكة من كينا الى بماكو وتوليماندو ولان مجلسي الامة الفرنسوية عينا في الميزانية لاحداث السكك المذكورة اعدادا تنيف على السابقة ومن جملة ما بوشر بناؤه جسر ماحينا في نهر بافينق وهو من الابنية الجليلة المشيدة في الخط وقد كابد المباشرون له صعوبات لا تحصى لكثرة ما وجدوه من المعترضات الطبيعية حتى ان سود الوطن لم يصدقوا بنجاح العمل ولا زالوا بعد تمامه متعجبين منه جدا وقد تناقص الاسراع في العمل سنة ١٨٩٤ ثم عاد الى السرعة بعد ان وصل الى المكان متن الجسر المعدني المجلوب من فرنسا وكان وضعه اطرافا وكل طرف مشتمل على ثلاثة اخشاب بحيث لا يتحرك الجسر اصلا ويكون ثقل ما يجب تحريكه من المتن قليلا ما امكن ولما كان الواجب مباشرة الوضع كله من جهة المبدا دفع الطرف الاول الى ان وصل الجهة الاخرى ثم دفع الثاني الى ان وصل الاول وهكذا الى تمام العمل وذلك في اليوم ١٧ من ابريل ١٨٩٦ ووقعت التجاريب على الجسر في اليوم ٨ من جوان بعده فقرنت بالنجاح التام وهذه القنطرة التي هي من انفع ابنية المستعمرة افتتحها في اليوم ٢٤ من جوان من السنة المذكورة جناب الليوتنان كولونيل دوترانتيان والي السودان الفرنسوي افتتاحا رسميا باحتفال عظيم

* وقد مدت السكة الى وراء ماحينا بنحو عشرة كيلوميتر ومهدت لها الطريق الى كالي واما الخط الذي يصل الى ديوبابا على مسافة ٤٣ كيلوميتر من بافولابي فسيباشر عمله سنة ١٨٩٧ لان الابحاث النهائية عنه تمت وطلبت الادوات اللازمة من فرنسا ولهذا ترجت ادارة السكك الحديدية انتهاء الخط الى ديوبابا في اخير شتاء ١٨٩٧ وهذه النتائج الجليلة تعود بالشرف العظيم على امراء الجيني المتقدمة اسماوهم لانهم الواسطة العظمى في اقتران السكة الحديدية السودانية بالنجاح وهذه حالة السكك السودانية الآن وقد طال عليها الامد وهي محفوفة بالعوائق حتى ظن عدم الوصول الى اخراجها من طي العدم ولما شاع اليوم الخبر بان الاجهاد ستبذل متتابعة في اتمام السكك المذكورة قابله بقلب طافح فرحا كل من له ميل الى حظنا في افريقية هذا وان المانع الاعظم لتقدم السودان الفرنسوي الى يومنا هذا هو عدم وجود الطرق الممتدة الى بواطنه المسبب لمصاريف باهظة اثقلت ميزانية فرنسا ولا يخفى ان المدة طالت منذ الزمان القديم الذي اشار فيه طيب الذكر فاديرب بالسير الى نيجر ومنذ يوم نصب الجنرال بونيس ديزبورد الراية الفرنسوية على بماكو والجنرال ارشينار على سيقو وماسينا حتى وصلت سكة الحديد في ضفتي اكبر انهار افريقية الغربية وهو نيل السودان ولا شك ان هذا التاخر متسبب من معترضات لا تحصى ولا تمكن ازالتها الا بعد مدة مديدة بواسطة الفحول الذين صرفوا في هذا الصدد كل همة ونشاط ولا يخفى ان هذا الخط نافع جدا اذ به يغدو استيلاونا على تلك النواحي من قارة السود نهائيا وبه تدخل في هذا القطر المعمور بسكان كثيرة من الهمج محاسن تمدننا في القرن التاسع عشر التي تجردهم من ملابس التوحش ولا جرم ان الخط يكون الواسطة العظمى في استتباب الامن ثمة وهو ايضا الوسيلة الكبرى في حمل الازواد وغيرها من الانقال التي لم يزل ثمنها الى الآن من فرنكين ونصف الى ٤ فرنكات على كل طونة في مسافة كيلوميتر واحد وبه يتاتى نقص عدد جيوش الاحتلال وابطال سخرة النقل التي اثقلت جدا كواهل الوطنيين المجاورين لمسلك القوافل وسيعود نفع مباشرة الخط على التجارة بالخصوص لما ان تلك النواحي بعد ان اخربها الحاج عمر وكذا التوكولور الهاجمون عليها اصبحت تعمر شيئا فشيئا تحت ظل الحكم الفرنسوي الذي نشر راية العافية هناك واخذت الاعمال الفلاحية والتجارية في النمو تدريجا وينتظر تكاثر المحاصيل الطبيعية عندما يتاتى نقلها الى اوروبا وبيعها في اسواقها وذلك كالنيلة والقطن وجوز الكولا والكوتشو والقاريتي والاراشيد والبقر والضان وياليت شعري الى اين تصل الحركة التجارية حين يصبح الخط الحديدي موصولا بالنيل السوداني المترددة فيه المراكب في اعلى بماكو او اسفلها هذا ولما كان الامن قد عم المستعمرة كلها اليوم لا شك انها تتقدم تقدما عجيبا اذا احدث فيها الطريق الضروري للنقل حتى تنال في مدة وجيزة مستعمرة متسعة الارجاء تمتد من السينيغال الى نيجر

اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونتانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تممت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذي الفه السيد الكماندانت رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايريه والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكري وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنساوي لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

مكتب نوازل محكمة الصلح بدايرة تلاغ القسم الشرعي بابي العباس

تنجيز القانون الشرعي المورخ ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الفصل السادس منه

* ان بموجب رسم صدر من الاستاذ هانري فريس الموثق الشرعي بسيدي ابي العباس مورخ ٢٩ فيفري سنة ١٨٩٦ مسجل بدفتر التسجيل ومقيد بدفتر السيد حافظ حقوق ذوي الرهن بالمدينة المذكورة بتاريخ ١١ مارس من السنة المذكورة بالورقة المعلمة بعدد ١٦٩ وعدد ٨ * باع بوحص بوحص بن المرضي الفلاح الساكن بدوار الشفايف بدوار كمين اولاد بالغ النعامة دايرة تلاغ الكمين المتزجة بها النايب اولا عن الولية فيقيقي ميمونة بنت محمد ايمة محمد ولد عبد الرحمان لازالت الان خالية من الزوج وثانيا من فيقيقي يوسف بن محمد الفلاح وثالثا عن فيقيقي المرضي اومردي بن محمد الفلاح ايضا كلهم ساكنون بدوار كمين اولاد بالغ النعامة حسبما ثبت له ذلك بالوكالة الصادرة له منهم المقيدة برسم بخط يد قاضي تلاغ عدده ٦١ المسجل بدفتر المحكمة المورخ بالسادس يوم من شهر جانفي سنة ١٨٩٦ * كما باع بالتقديم من القاضي واذنه في ذلك عن فيقيقي الولية خيرة بنت محمد وعن فيقيقي الحبيب بن بالقاسم الساكنين معه بالدوار كمين اولاد بالغ النعامة المذكور حسبما ثبت تقديمه برسمين من قاضي تلاغ مرقومين بعدد ٦٢ وعدد ٦٣ ومقيدين بدفتر المحكمة ومورخين بسادس يوم من شهر فيفري سنة ١٨٩٦ * فان اصلي الرسمين المذكورين مكتوبين بالعربية مع مترجمهما باللغة الفرنساوية تراهما بافيان صحبة اصل رسم البيع بعد ما وضع عليهما خط يد المتعاقدين يشهد اليه وهو الرسم المتضمن البيع المورخ بالتاسع والعشرين يوم من شهر فيفري سنة ١٨٩٦ * فان بوحص المذكور بالنيابة والتقديم عن من ذكر وتحمل الدرك والالتزام باتيان الموافقة للبيع من فيقيقي بالقاسم بن محمد الفلاح الساكن بدوار السلاطنة باولاد بالغ النعامة بالتضمن والضمانة الفعلية الشرعية المطلقة لبعضهم بعضا للمشتري منهم السيد سافيان بوطار الملاك والتاجر الساكن باضاية البلدة الاتي ذكرها

* بيان البلدة المبيعة *

* فان البلدة المبيعة هي ارض تسمى برحالة كاينة باراضي العوينات بدوار كمين اولاد بالغ النعامة من دايرة تلاغ المتزجة قدر مساحتها مايتين وتسعة وتسعين هكتارا وخمسة وسبعين ارا وخمسة سانتيارا بيان ذلك ٢٩٩ ه ٧٥ ا ٠٥ س كما هي مبينة بتصويرة الارض مكتوبة على قماش مشمع معروف باللغة الفرنساوية بالطوال هوسون وهو مختوم بخاتم الدولة ومسجل وهو

باقي صحبة اصل رسم البيع المذكور المورخ بيوم التاسع والعشرين من شهر فيفري سنة ١٨٩٦ بعد ما وضع عليه خط يد المتعاقدين يشهد بالكافه اليه

* اصل الملكية *

* ان اصل ملكية البلدة المبيعة فهو مبين برسم البيع المذكور المورخ بالتاسع والعشرين فيفري سنة ١٨٩٦ على حسب ما سيذكر * وهو ان الاشخاص البايعين المعروفين بالاسم النسبي فيقيقي تملكون بالبلدة المذكورة بالارث اولا من المرحوم فيقيقي محمد ولد بوحص جمعية اولاد بالغ النعامة اصلا ومن دوار السلاطنة مسكنا * وثانيا بالارث من بنته الولية رخيصة بنت محمد ولد بوحص المتوفية بعصمة زوجها بالقاسم ولد محمد وهي احاطت بميراثها ولدها الان صغيرا اسمه فيقيقي الحبيب بن بالقاسم المقدم عنه البايع الاول وزوجها المذكور فيقيقي بالقاسم حسبما ثبت ذلك برسمي اشهاد مقيدين بخط يد قاضي تلاغ اولهما مورخ بعشرين فيفري الجاري وثانيهما مورخ بثامن وعشرين فيفري من السنة المذكورة عددهما ٤٩ ومنقولين من دفتر المحكمة المذكورة واصليهما بالعربية مع مترجمهما باللغة الفرانساوية تراهما بافيان صحبة هذا الرسم ويسجلا معه او قبله * كما انجرت لهم البلدة المذكورة ايضا بالارث من المرحوم محمد ولد بوحص لقبه فيقيقي وهو كان يملك تلك البلدة بموجب حكم صدر له من القاضي كان بتلاغ السيد البشير بالحاج مرقوم بعدد ٧ دفتر المحكمة ومورخ بثلاثين من شهر نوامبر سنة ١٨٨٠ موافق سابع وعشرين ذي الحجة سنة الف ومايتين وسبعة وتسعين هجرية واصل ذلك الرسم مكتوب بالعربية مع مترجمه على يد الترجمان العسكري السيد شارل اكزيقة المعروف باسم الفيس القايم مقام الترجمان المحلف بالضاية فهما بافيان صحبة ارسمنا هذا ويسجلا معه او قبله

* الثمن *

* وقد وقع البيع بثمن قدره خمسة الاف وثلاثماية وخمسة وتسعين فرنك وخمسين سانتيما على حسب ثمانية عشر فرنك لكل هكتار ومن ذلك الثمن دفع المشتري السيد بوطار بيد بوحص بن المرضي الحاضر المعترف بذلك من نفسه اصالة وعن من وكل عليه الف واحدة وسبعماية وثمانية وتسعين فرنك وخمسين سانتيما والباقي التزم السيد بوطار المذكور بدفعه لبوحص على حسب الترتيب الاتي بيانه وهو الثلث عند مضي خدمة التحديد اذا لم تكن منازعة او استحقاق في البلدة والثلث الباقي يدفع بعد تمام اجراء العمل بالشروط الواجبة بالقانون الشرعي المورخ بسادس وعشرين من جوليت سنة ١٨٧٣ والقانون الشرعي المورخ بثامن وعشرين من ابريل سنة

١٨٨٧ واستخراج التير من ادارة حكام الدومين

* تعين محل السكنى *

* ولتنفيذ الشروط المذكورة برسم البيع فان المتعاقدان محل سكناهما بمكتب الاستاذ فريس الموثق الشرعي بسيدي ابي العباس * وعلى صحة تلك النسخة وضع خط يده الفريقي وهو السيد لوريسوا انجيل

* اعلام *

* من السيد الفريقي كاتب محكمة الصلح بدايرة تلاغ الى كافة الناس بان خدمة التحديد في البلدة المذكورة يكون ابتداءها يوم الخميس الرابع يوم من مارس سنة ١٨٩٧ على الساعة الثامنة صباحا يوما وساعة فيهما السيد قاضي الصلح وقد نبه هذا بهذا الاعلان وامر جميع ذوي الحقوق باحضار جميع ما لهم من الوثايق والاشهاد امتى البيدات كلها التي تنفعهم لاثبات حقوقهم مع حدود بلدتهم المحاذية للبلاد المبيعة وكتب بتلاغ بتاريخ يوم الثاني والعشرين من شهر جانفي سنة الف وثمانماية وسبعة وتسعين سنة ١٨٩٧

ويليه خط يد الفريقي السيد لوريسوا انجيل * وعلى صحة التعريب كتب عبد ربه فريقر الترجمان الشرعي بتلاغ

72877

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية

بالوطن الجزايرية

* قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الكال الرئيس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية في كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة فرنك و١٠ سنتيما

مليكة العرب

تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ في ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة في ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧

* الجديد امر في شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ في ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة كولية

* فمن اراده فليطلبه من مطبعة فونتانة وشركايه في رو دورليان ٢٩

---

* ان الكتاب الذي الفه السيد شارل بيرنوان الترجمان الشرعي بتيارت المتضمن موافقة تاريخ الايام الهجرية والمسيحية من سنة ١١٠٠ الى سنة ١٤٠٠ هجريا يوجد عند السيد فونتانه وشركايه بالجزاير في زقاق دورليان عدد ٢٩

ثمنه اربعة فرنك دون اجرة البريد التي قدرها خمسون سانتيما للسيد فونتانه المذكور وهو يبعثه له حينا

اعـــلام

* ليكن في علم الجميع ان سيد فيشر والسيد رويز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان في ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعي والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطني بواطن الضواحي الجزايرية سواء في ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنوا عليهما ببعث ما امكن لهم وجوه مما اوصى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازاة بحيث ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك في جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذي يفيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند اجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هي ان القابض يسجنها في صناديق من العودذات ثقب عديدة او يسيرة ولو ثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعل فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة او ما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديق من اي انوع كان حال فالمرجو من السادة الامينا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين والطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولا ريب في ان كل مدعو مجيب وان املنا لا يخيب اذانه ليس في سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار في الاقطار الجزايرية ولم يكن في حسباننا ولن يطرق تخمينا الا تحليد ذكر مفرع ودنا الذي هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على

بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ما تكنه قوالب الاسرار وتعلن به سراير الاخيار

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالي العام امر بتدريس التوحيد في المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسي كما لا يخفى من اجل التاليف في هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسياني الذي اشتهر باهر في العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسي والعلامة الباجوري وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته في مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه واقتطاف مجاني فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفي البوسطة ٢ ف و١٠ س

---

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه في الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسياني ايضا

ثمنه فرنك و٥٠ سنتيما وفي البوسطة ف و٦٠ س

اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذي الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكري وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوي لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* ولاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه مافيمته في المطبعة فهي ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما K

---

* الشرع الاسلامي * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية في تنظيم الشرع الاسلامي ويليه امر دولي متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفي البوسطة فرنك و٥ سانتيمات M

ادارة الولاية الجزايرية

قـــانـــون الصيـــد

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و٥٠ سنتيما وفي البوسطة فرنك و٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية G

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصري انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكري وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه في تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفي البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه L

---

* الشريعة المورخة في ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ في شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثاني من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

---

* الدخول في حماية الجنسية الشريعة المورخة في ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ في شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,